



**GAL ELORO**  
**Soc. Cons. Mista a r.l.**

**AVIS PUBLIC**  
**pour le service d'interprétariat**  
**réunion finale projet H.I.L.F.TRAD.**

Etant le GAL Eloro Partenaire du projet de coopération transnationale " H.I.L.F.TRAD", approuvé dans le cadre du Programme IEVP CT "Italie Tunisie" 2007-2013, et devant organiser la réunion de clôture du projet HILFTRAD, d'une durée une journée entière à Tunis (Tunisie) auprès du Parc des Expositions du Kram dans une date comprise entre 29 et 31 octobre 2015, à confirmer définitivement plus tard, on demande la meilleure offre en termes de coûts et qualité pour le service d'interprétariat ayant les caractéristiques suivantes:

- N° 1 journée comprise entre 29 et 31 octobre 2015, à confirmer définitivement plus tard: service de traduction simultanée italien / français – français / italien (journée complète);

Le service mentionné ci-dessus se tiendra à Tunis, dans les locaux du Parc des Expositions du Kram, au cours de la foire dénommée SIAMAP (voir site Web: <http://www.siamap.com/index.php/en/>).

**Qualités requises**

Les candidats doivent être des interprètes professionnels ayant une expérience avérée.

**Modalité de Participation à l'Appel d'offre**

Pour participer à l'avis, les candidats doivent soumettre ce qui suit:

1. offre détaillée;
2. déclaration signée de posséder les qualités requises;
3. *curriculum vitae et studiorum* en format européen, avec signature autographe, conjointement à la copie d'un document d'identification en cours de validité. Dans le



même *curriculum vitae et studiorum* en format européen les parties intéressées doivent aussi déclarer leur consentement au traitement des données personnelles conformément au Décret Législatif n. 196/2003.

La documentation visée aux points 1., 2., 3., doit être envoyée à l'adresse suivante:

**G.A.L. Eloro Soc. Cons. Mista a r.l.**

**Via Ruggero Settimo, 9**

**96017 Noto (SR)**

**Italie**

**dans une enveloppe scellée par courrier recommandé A / R au plus tard le jour 25/09/2015, fait foi le cachet de la poste.**

**L'enveloppe, à l'extérieur, doit être marquée «Projet HILFTRAD - Avis service interprétation».** Ne seront en aucun cas accepter ceux livrés par des moyens de transmission autre que celui indiqué dans le présent Avis.

On va ouvrir les enveloppes en date **08/10/2015** à: 10h:00.

Cet Avis Public sera affiché sur le site Web [www.galeloro.it](http://www.galeloro.it) et sur le site Web du programme IEVP CT "Italie-Tunisie" 2007-2013 [www.italietunisie.eu](http://www.italietunisie.eu) pour une période de 15 jours naturels et consécutifs.

Cet Avis peut être modifié, suspendu ou révoqué par le GAL Eloro pour des raisons administratives ou juridiques du même, sans que les Sujets ayant présenté une offre peuvent présenter aucune réclamation.

Le contractant sera identifié par le Conseil d'Administration du GAL Eloro à son incontestable jugement.

Le GAL Eloro est disponible pour toute précision sur les numéro de téléphone suivants: GAL Eloro - +39 0931.836108; Dott.ssa Paola PACI - +39 368.7777747.

Signé  
Le Président  
Vincenzo DELL'ALBANI

